

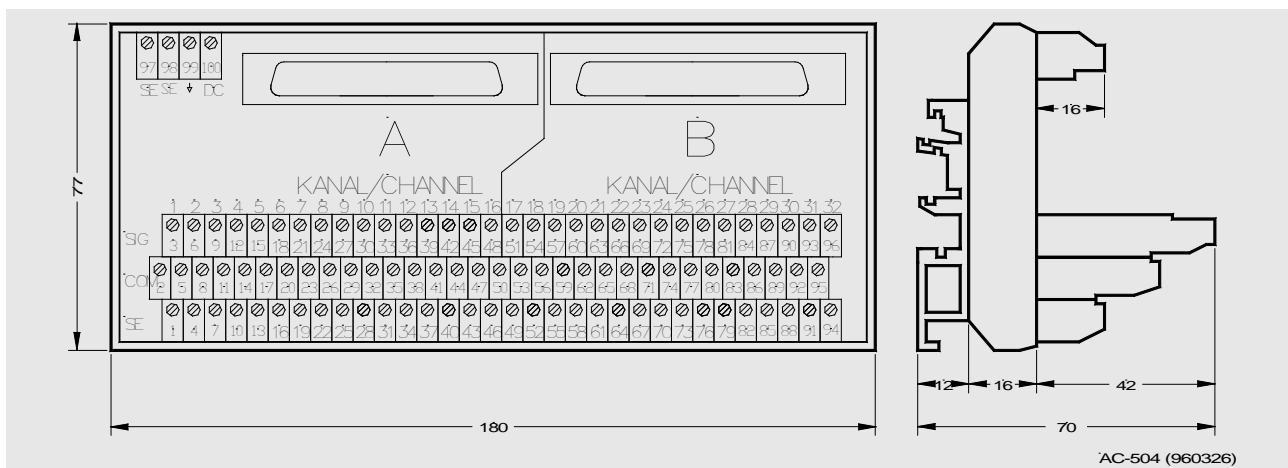


AC - 504

Anschlussklemmenblock für Messwertsensoren zum Anschluss der Signalleitungen

Terminalblock for signal connection of sensors

Borniers de raccordement pour la connexion des câbles signal



AC-504 (960326)

Der Anschlussklemmenblock dient zum Anschluss von max. 32 Messwertsensoren an den Kanälen 1 bis 32.

Jedem Kanal sind 3 Klemmen zugeordnet: SE, COM, SIG

Beispiel:

für Kanal 5 gilt:

SIG	liegt auf Klemme 15
COM	liegt auf Klemme 14
SE	liegt auf Klemme 13

Die Klemmen sind intern mit den Kontakten der SUB-D-Buchsenleisten "A" und "B" verbunden.

Die Signale der Messwertsensoren werden über zwei Anschlusskabel AC-428 zur Messelektronik geführt. Die Signale der Kanäle 1-16 liegen auf Anschlusskabel A, die Signale der Kanäle 17-32 auf Anschlusskabel B.

The terminal block serves for connecting a maximum of 32 sensors to channels 1 to 32.

Each channel is allocated 3 terminals: SE, COM, SIG.

Example:

For channel 5:

SIG	is at terminal 15
COM	is at terminal 14
SE	is at terminal 13

The terminals are internally connected to the contacts of the SUB-D socket board.

The sensor signals are fed to the electronic unit by two AC-428 connecting cables. The signals from channels 1 ... 16 are on connecting cable A, and the sensor signals from channels 17...32 are on connecting cable B.

Le bloc de raccordement est prévu pour le raccordement d'un maximum de 32 capteurs repérés voies 1 à 32.

Chaque voie présente trois bornes de connexion : SE, COM, SIG

Exemple :

pour la voie 5 :

SIG	est raccordé à la borne 15
COM	est raccordé à la borne 14
SE	est raccordé à la borne 13

Les bornes sont reliées de manière interne aux broches des connecteurs repérés "A" et "B".

Le signal issu des capteurs de mesure est renvoyé sur l'électronique par l'intermédiaire de deux câbles de liaison de type AC-428. Les signaux repérés 1 à 16 passent par le câble branché en A, ceux repérés 17 à 32 par celui branché en B.

Schirmerde SE

Die Klemmen für die Schirmerde SE sind intern gebrückt und liegen auf dem Kontakt Nr. 19 der SUB-D-Buchsenleisten A und B.

Versorgungsspannung DC

An den Klemmen ↓ und DC (99, 100) liegt die Versorgungsspannung für die Messwertensoren an. Die Versorgungsspannung wird von der Messelectronik eingespeist und über die Subminiatur-Steckverbinder A und B auf die Klemmen 99 und 100 gelegt.

Der Anschlussklemmenblock ist zur Befestigung an Hutschiene oder C-Schiene geeignet.

Shield ground SE

The terminal for the shield ground is internally bridged and is positioned at contact 19 of the SUB-D socket board A and B.

DC power

The power for the sensors is at terminals ↓ and DC (99, 100). The power is supplied from the electronic unit via the sub-miniature plug connectors A and B to terminals 99 and 100.

The terminal block is designed for mounting on a C-rail or a conventional rail.

Raccordement de la terre SE

Tous les contacts sont regroupés de manière interne et se retrouvent sur le contact n° 19 des connecteurs A et B.

Tension d'alimentation DC

Une tension d'alimentation pouvant alimenter les capteurs de mesure est disponible sur les bornes ↓ et DC (99, 100). Elle est générée par le rack d'électronique de mesure et passe par l'intermédiaire des connecteurs A et B.

Le bloc de raccordement est conçu pour être fixe sur des profilés en H ou en C standards.

Technische Daten	Technical Data	Données techniques
Klemmenanschluss massiv bis 4 mm ² flexibel bis 2,5 mm ²	Terminal connections solid up to 4 mm ² flexible up to 2.5 mm ²	Bornes de raccordement rigide jusqu'à 4 mm ² flexible jusqu'à 2,5 mm ²
Zulässige Belastung 1 A	Max. load 1 A	Charge admissible 1 A
Gewicht 500 g	Weight 500 g	Masse 500 g

Signal Ein- und Ausgänge Signal inputs and outputs Entrées et sorties du signal

Signaleingang (Klemmenblock) Signal input (terminal block) Entrées (Bornier)		Signaleingang Pinbelegung Signal input Pin assignment Entrée A (D-SUB 37) Repérage PIN	
Kanal - channel - canal	Potential - potential - potentiel	Klemme - terminal - borne	PIN
1	SE	1	19
	COM	2	20
	SIG	3	1
2	SE	4	19
	COM	5	21
	SIG	6	2
3	SE	7	19
	COM	8	22
	SIG	9	3
4	SE	10	19
	COM	11	23
	SIG	12	4
5	SE	13	19
	COM	14	24
	SIG	15	5
6	SE	16	19
	COM	17	25
	SIG	18	6
7	SE	19	19
	COM	20	26
	SIG	21	7
8	SE	22	19
	COM	23	27
	SIG	24	8
9	SE	25	19
	COM	26	28
	SIG	27	9
10	SE	28	19
	COM	29	29
	SIG	30	10
11	SE	31	19
	COM	32	30
	SIG	33	11
12	SE	34	19
	COM	35	31
	SIG	36	12
13	SE	37	19
	COM	38	32
	SIG	39	13
14	SE	40	19
	COM	41	33
	SIG	42	14
15	SE	43	19
	COM	44	34
	SIG	45	15
16	SE	46	19
	COM	47	35
	SIG	48	16

Kanal - channel - canal	Potential - potential - potentiel	Klemme - terminal - borne	PIN
17	SE COM SIG	49 50 51	19 20 1
18	SE COM SIG	52 53 54	19 21 2
19	SE COM SIG	55 56 57	19 22 3
20	SE COM SIG	58 59 60	19 23 4
21	SE COM SIG	61 62 63	19 24 5
22	SE COM SIG	64 65 66	19 25 6
23	SE COM SIG	67 68 69	19 26 7
24	SE COM SIG	70 71 72	19 27 8
25	SE COM SIG	73 74 75	19 28 9
26	SE COM SIG	76 77 78	19 29 10
27	SE COM SIG	79 80 81	19 30 11
28	SE COM SIG	82 83 84	19 31 12
29	SE COM SIG	85 86 87	19 32 13
30	SE COM SIG	88 89 90	19 33 14
31	SE COM SIG	91 92 93	19 34 15
32	SE COM SIG	94 95 96	19 35 16

Netzeinspeisung**Power supply****Entrée d'alimentation**

Klemme	Potential	terminal	potential	borne	potentiel
100	-DC / ca. 24 V	100	-DC / ca. 24 V	100	-DC / ca. 24 V
99	COM / 0 V	99	COM / 0 V	99	COM / 0 V
97/98	SE (Sammelschirm)	97/98	SE (collecting shield)	97/98	SE (Colleteur de masse)